

Ольга Слуцкая

Английский Язык

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

или

Как Учить Язык – ЧТОБЫ ВЫУЧИТЬ!



Издательство Common Language Biblio

г.Новосибирск

2009 г.

Вместо предисловия

***Эта книга сэкономит Вам ГОДЫ!
В ней собран и обобщён опыт 10 лет – который привёл в итоге
к результату её автора, приведёт и Вас, если Вы будете
этой инструкции следовать.***

***Вам незачем тратить свои 10 лет на изучение одного языка.
Достаточно 10 месяцев. За 10 лет Вы по этой методике
можете выучить 10 языков. Если, конечно, захотите.***

***Эта книга покажет Вам
самый короткий путь к результату –
и не только в изучении языков!***



***Желаю Вам приятного и полезного чтения
Искренне Ваша,
Ольга Слуцкая***

Оглавление

Вместо предисловия	2
Глава 1. Залезли мы на бугорок –	4
ан путь нам кажется далёк.	4
Глава 2. Иностранная Ося к нам в гости пришла.	9
Глава 3. ВОЛШЕБНЫЕ 5 ВОПРОСОВ	14
Глава 4. Привет, Методика! Я очень ждал тебя.....	17
Методика 1. Традиционная Изуверская (в простонародье Шизофреническая).....	17
Методика 2. Развлекательно-Запоминательная.	18
Методика 3. Стихотворно-Увлекательная.....	20
Методика 4. Индивидуально-Многостаночная.	23
Глава 5. Итак, СОСТАВЛЯЕМ СВОЮ МЕТОДИКУ!	24
1 Этап. Слушательно-Привыкательный.....	24
2 Этап. Словарно-Просветительский.....	30
4 Этап. Индивидуально-Тематический.	36
5 Этап. Говорильно-Впечатлительный.	37
6 Этап. Наставническо-Групповой.....	39
Глава 6. РЕЗЮМЕ.	41

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Сколько языков ты знаешь, столько раз ты и человек.

Антон Павлович Чехов

Глава 1. Залезли мы на бугорок – ан путь нам кажется далёк.

Всё-таки МОДА – великая сила! Наконец-то знание языка – а то бишь личное культурное развитие и интеграция с другими народами – вошли у нас в силу. Многие мои знакомые уже потихоньку «шпрехают», кто на чём, но также многие только влезли на бугорок, с которого язык им виден стал. Поднесли руку к глазам, сделали козырёк и глядят: как живется вам там, англо-, немецко- и прочеговорящие? Головушка ваша не валится ли с плеч от обилия в ней чужих пословиц и идиом?

Вот добраться бы до этого стольного града – да и где-то в разговоре или в тур-поездке на чистейшем «гуторском» как высказать умную мысль. ММММ! Шик!

Так вот эта Инструкция – прежде всего для моих друзей и знакомых, кто интересуется английским языком. А также для широкого круга читателей, кто готов уже с этого бугорка вперед скакнать, только ускорения им некому придать. Хотите, придам?

Я не классический преподаватель, я такой же «спикер», как и вы. Однажды влюбилась в английский, сначала учила его для себя, потом почему-то знакомые стали спрашивать, как его легче можно учить – а я, оказалось, знаю как.

Потом подружилась с немецким. Уже не могу на нем НЕ ГОВОРИТЬ, он из меня прямо ЛЕЗЕТ. Дома, в разговорах, на лекциях словечко вставлю – везде. **Вы до этого волшебного момента тоже доберетесь!** Это как сначала вы телегу на гору толкаете – а потом от неё с горы бегом бежите.

Наступает такой момент, когда язык, что называется, в плоть и кровь входит – и ТРЕБУЕТ использовать себя. Как, помните, Алиса в Стране чудес пирожок нашла, а на нем написано «съешь меня!». Так и ваши друзья-языки будут у вас всё время на кончике мысли – «используй меня»!

Примерно половину времени жизни я сегодня думаю на английском или немецком. Это, поверьте, гораздо легче, чем когда его на каждый урок из угла выманиваешь, как змею из кувшина, на дудочке играешь-играешь, а он при любом ненужном шуме норовит туда опять залезть!

Ну и опять же некоторые фонетические образы очень удобны и приятны в использовании: вы, например, можете про своего кота сказать, что он «исчез» или «смылся» - а можете сказать, что он «фершвунден» (*verschwunden*), что абсолютно то же самое, но звучит свежее и забавнее.

А преимущества знания языка очевидны:

1. Уважение к себе. Надо же, хилая была какая – а смогла! Одолела-таки. (Ну или – А я всегда знал, что я Герой-Молодец!)
2. Профессиональный рост.
3. Свобода общения в интернете и за рубежом.
4. Прямой доступ к новой «зарубежной» информации.

Пример: Одна моя приятельница подружилась с иностранцем, занялась сама языком (английским), а через пару лет в Европу ехать собралась. Курорт, Чехия, Карловы Вары. Турагентство ей всё никак на её вопрос не отвечает, ей там что-то нужно было узнать, про отель

или процедуры – не помню. Дня три ей мозги пудрили, потом она им сама позвонила:

- Я всё узнала, мне это подходит. Нечего мне было 3 дня мозги пудрить, делов было на 10 минут.

Они в недоумении:

- А как вы узнали?

- Позвонила.

- Так они по-английски!

- Ну так и что? И я по-английски.

Они сказали: - Ну Вы даете! – и выпали в осадок.

Она нашла телефон в интернете, позвонила и всё выяснила. А турагентство слегка опозорилось. Забыли, что мы в 21м веке живем. И не в деревне Большие Бугорки.

Пример: Была в гостях у знакомого, уже собиралась уходить – звонит телефон, он минуту слушает, а потом говорит – Оля, иди скорей, я тут ничего не понимаю.

Я беру трубку – американец явно азиатского происхождения (вам вопрос на засыпку – а как я это поняла?) – игра у них, GreenCard типа ты выиграл, 300 долларов заплати и будет тебе счастье. Говорят они обычно долго и эмоционально. Я его внимательно слушала, пыталась понять, вопросы уточняющие задавала – НИЧЕГО СЕБЕ ЭКЗАМЕН!!! Но всё поняла, всё объяснила, переводила туда и обратно – уффф...

Приятно другу ведь помочь!

Ох, это сладкое слово СВОБОДА!

В этой инструкции рассмотрим мы с вами МОТИВАЦИЮ, СТРАТЕГИЮ и ТАКТИКИ овладения языком, ну и совсем немножко теории – так мозг быстрее перестанет сопротивляться новой информации.

Сноска 1. Новое – Старое.

Парадокс: Человек всегда ищет чего-нибудь новенького – и при этом СТРАШНО НЕ ЛЮБИТ нововведений и изменений в жизни.

Пример: Одна успешная (наша российская) сетевая компания, поднакопив за 3 года работы достаточно денег, решила облегчить своим менеджерам жизнь и сделала интернет-магазин. С марта

месяца все покупки стали проводиться только через интернет-магазин, старый путь «Заказ-Перевод-Посылка» был отменен. Все менеджеры были очень довольны... и перестали работать. В марте компания понесла огромные убытки, в апреле ситуация немного стабилизировалась за счет вновь привлеченных менеджеров-новичков, но старый строй в обойму так и не вошёл...
Вроде все поняли выгоду и были согласны (на словах) – а перестроить действия (на делах) – это же так трудно! Можно было сделать этот процесс параллельным, тогда были бы большие сложности с учетом – но это уже совсем другая история..

Но не все будет только одна теория – нам же надо выработать **тактику** и **стратегию** нашей ДРУЖБЫ с языком. А для этого нужно получить у мозга пропуск («индальгенцию» ещё иначе говоря) напихать туда что-то ещё, кроме того, что там уже было напихано.

Почему это важно? Из биологии мы знаем, что всё в нашем мире устроено по типу **Стимул - Реакция**. Так вот, на Стимул в виде физической **кошки** у нас уже есть в голове Реакция в виде слова «**кошка**». Попробуйте теперь объяснить вашему мозгу, что на эту же самую **кошку**-стимул ему надо наклеить ВТОРУЮ Реакцию, например **cat** (английский) – или **die Katze** (немецкий). А он наклеит! Только когда вы ему ВНЯТНО объясните – ЗАЧЕМ?!

Сноска 2. Мозгу надо объяснять.

Парадокс: Иногда НАШ мозг играет в команде ПРОТИВ нас!

Теория: На уровне сознания находятся наши видимые и актуализированные потребности. А на уровне подсознания находится более обширная картина. И, исходя из этой картины, которой мы не видим, очень часто мозг блокирует реализацию наших желаний по непонятным нам (НАМ. Ему-то понятным, ясен пень) причинам.

Пример: Мой знакомый живет в Вене, он хазар, говорит немного по-немецки - и хочет выучить английский язык. Но он много работает и сильно устает. Поэтому подсознание блокирует его желание под видом „нет времени“ - оно боится, что он будет ещё больше уставать и тогда вообще Хозяин помрет в расцвете сил! Если мой знакомый ОСОЗНАЕТ, что его «нет времени» идет от страха потерять всё время,

и даже на саму жизнь – он легко договорится с мозгом, начав заниматься дома на диване с хорошим аудио-курсом – или по дороге на работу. Когда пойдут первые успехи и мозг увидит, что угрозы переутомления нет, а даже вовсе и наоборот – тогда он сможет НЕОЖИДАННО найти время на занятия в группе или что-то ещё дополнительно к дивану.

Глава 2. Иностранная Ося к нам в гости пришла.

Выход какой? Один из вариантов – и я буду ещё об этом дальше говорить – это ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДРУГОГО ЯЗЫКА создать себе ДРУГОЙ СВОЙ ОБРАЗ. Это очень легко. Вы собираетесь в путешествие на море. У вас есть ваш сибирский гардероб (шуба, лыжи, длинный шарф). Повезёте ли вы его на море? НЕТ! Вы возьмёте то, что здесь используете крайне редко – купальник, масло для загара (перед работой каждый день не мажетесь?), большую шляпу (а тут её вам сразу сдует!), зонтик от солнца и пр. И ваш **образ отдыхающего путешественника** сильно, я вам скажу, отличается от вашей ПРИВЫЧНОЙ фигуры-натуры.

Приготовьте себе такой же **Образ-Себя-Говорящего-На-Другом-Языке** (можно сокращенно назвать его Ося). Вот это Дуся Пирожкова (фото 1), а вот это **англоговорящая** Дуся Пирожкова (она же «Ося», она же «Турист», она же «Заморское Чудо») (фото 2). Заморскому Чуду прощается всё – иностранец потому что, что с его взять, тундра безграмотная...

Вы этим решаете сразу две проблемы:

1я проблема – застенчивость. Многие люди имеют дикие проблемы с дикцией – иначе говоря, не *speak English*, а на англише спикают, и не *Ich kann nur ein wenich Deutsch* (Ихь кан ну(р) айн венихь дойтш = Я только немного говорю по-немецки), а шпрехают на дойчике – потому что не могут выйти, выползти и вырваться из своего образа русскоговорящего и перейти в образ другой, с другим голосом и фонетикой. «Чего я буду как обезьяна преставляться?!»

2я проблема – ну та же, словарная. Мозг бузит и сопротивляется. «Я уже знаю одно слово «газета», отстань от меня!» Но ежели вы ЗАРАНЕЕ предложите ему ДРУГУЮ СИТУАЦИЮ – вы как бы мысленно уже в Париже (или в Вене, или в Лондоне) – и вам надо говорить! – то он согласится. «Ну да, у них, иностранцев и газеты какие-то...

иностранцы! С ними про их газеты надо же и по-ихнему говорить. Вот беда ещё! Ну да ладно, Хозяину помочь надо – это логично.»

Зю проблему затрону особо: это происки Ума.

Сноска 3. Интуиция и Ум.

Парадокс: Умный человек не всегда успешен. Успешный – не всегда сильно умный.

Теория: УМ отвечает за сумму правил и прошлого опыта. Как переходить через улицу, как считать деньги, как применить чужой прочитанный или увиденный опыт и т.д. ИНТУИЦИЯ отвечает за НОВЫЕ направления и доселе неизвестные индивиду пути (они могут быть уже известны и опробованы ДРУГИМИ людьми – но ему это пока не известно и для него это и страх, и открытие). Выйти на новый уровень своего развития, используя только ум – НЕВОЗМОЖНО. Ум – это сумма прошлого. Он может хорошо повторять. Для ТВОРЕНИЯ нужна ИНТУИЦИЯ и доверие к себе.

Пример: Молодой руководитель, директор фирмы, попал со своим предприятием в ситуацию кризиса, все проблемы невероятно обострились, налоговая, арендная плата, зарплата рабочим – всё раньше было по плану и все к этому привыкли, а теперь каждый пункт – проблема из проблем. Что говорит УМ: дальше будет только хуже! Вон Петька из соседнего подъезда уже и машину продал, а так и не выкарабкался. А ты хочешь площади расширять? Ты уже наколбасил, аж налоговая взъелась – и хочешь дальше также? Что говорит ИНТУИЦИЯ: на пути к успеху всегда есть проверки. Трудности закаляют. Ты ведь справляешься! Ищи новые пути, ни шагу назад, ни шагу на месте, только вверх и вперёд.

Когда человек расслабляется и отвлекается от ума и проблем – к нему приходят новые, подчас гениальные идеи.

Пример: Рассказываю знакомому, как одна девчонка-школьница сделала себе сайт в интернете – обучает людей петь караоке. Мой знакомый крутит пальцем у виска: «Кому нужна эта муть?!» А эта девочка между тем (школьница!) больше тысячи долларов зарабатывает на своих уроках. Не всё только самое умное и гениальное нам в жизни нужно. Нам иногда нужны простые и с виду глуповатые вещи – но они нам нужны и они работают.

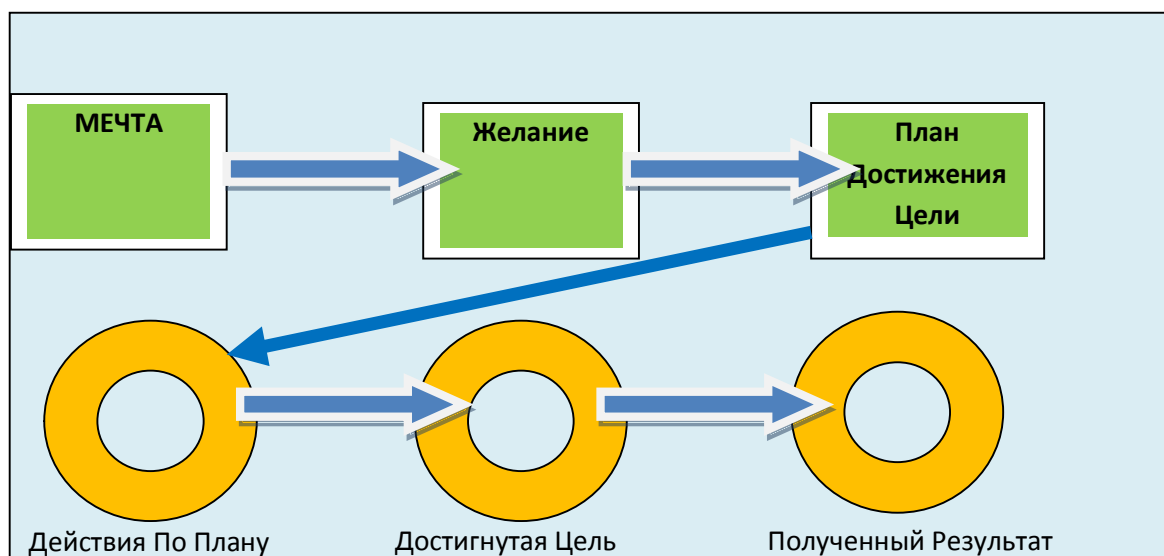
p.s. А ещё она получает ругательные письма от учителей музыки, что она профанирует великое искусство.

А вы в школе английский не пробовали учить? А потом никогда ещё раз не пытались? И на курсы никакие не ходили? Нет? Тогда вам повезло! А тем, кому не повезло – Ум знаете чего наговорит? «Ты посмотри, - скажет, - на свои бесплодные попытки! Ну есть люди способные, но тебе ведь ясно уже жизнь дала понять – не для тебя это. Сто раз начинал, так столько же и закончил, только время теряешь. Езжай на дачу, огурцы поливай, больше пользы будет.»

Вот тут нам на помощь придёт наша верная подруга **МОТИВАЦИЯ!**

Недавно на лекции меня мои слушатели спросили – а что важнее: желание или Мотивация? Мотивация, - говорю. Желание уже может и пропасть, а мотивация остаётся. Тогда вы - король. Но мотивацию готовить надо с самого начала. Чем мы с вами сейчас и занимаемся.

Схема ЛЮБЫХ УДАЧ!



Пример: Возмечталось мне как-то цветочки пересадить. (Это **Мечта**) Помечтала я, помечтала, посчитала выгоду – у цветочков радость и озон, у меня гордость и свежий воздух. Ну и радость тоже от их бодрого вида. Решила – ну, весна ведь, пора! Узнала, какую надо землю и удобрения, нашла в интернете их имена (я цветовод ещё тот, они у меня сроду безымянные росли, цветут – и ладно), прикинула время. (Это уже **Желание**, побудившее к конкретным действиям и переходящее в составление **Плана действий**, для Плана ведь нужен сбор информации). Выбрала день, утро, время - и начала **Действия по плану**. В 8 часов вечера устала уже как прачка, действия по плану уже проводить не хочется и нечем, а Мотивация-то осталась и другая ещё добавилась – у меня вся кухня в земле и весь обеденный стол кактусами заставлен. На завтра оставлять неохота... Вот тебе и Желание..

Всё, пересаживала. Это уже **Достигнутая цель**, но ещё не результат. **Результат** был через две недели, когда двое из них поболели и выздоровели, а третий окончательно издох и переехал на помойку. Для достижения результата некоторых из них мне пришлось всё это время мужественно не поливать! Так было написано про них в интернете. Я жутко боялась, но мужественно не поливала, чтоб не испортить начатый процесс. Теперь все радостно растут.

Эту **Схему Любых УДАЧ** на одном из семинаров подарил нам один очень мудрый человек, которого я считаю своим наставником и учителем в вопросах жизни. А эту инструкцию я пишу и для него тоже, потому что языка он пока не знает, но на бугорок уже залез.

На Солнце есть пятна. А у любимых людей – особенности.
Афоризм.

Для подготовки Моти - **Мотивации** нужно тщательно и верно подсчитать ту выгоду, к которой вы придете. Ну и радость процесса тоже важна!

Чего не надо бояться: первое время у вас в голове всё равно настанет **свалка**. И повторять придется много раз одно и то же. Через 3-6 месяцев всё выровняется, не бойтесь.

Что помогает:

1. Знание основ. На примерное прикидочное овладение языком нужен примерно полгода. Если в течение этого времени что-то (или всё) не получается – ещё пока ничего страшного.
2. Мозг запомнить может всё при грамотном к нему подходе.
3. Ошибку можно сделать только одну – бросить это дело, не дойдя до СВОЕГО результата. (Вам, может, хочется только читать, а все эти мудрости с произношением разных заморских букв и частей речи вам не интересны и не нужны!)
4. Методика. Для каждого индивида МЕТОДИКА нужна СВОЯ. Как подобрать себе методику, я обязательно расскажу.
5. Игрушки. Всякие красивые тетрадки, программки, цветные ручки – кому что нравится. О тетрадках и программках подробнее читайте на моём сайте Common Language [«О чем молчит, как камень, Nazareno?»](#)
6. Грамотно построенная МОТИВАЦИЯ. Кстати сказать, ПОДДЕРЖИВАТЬ Мотю на должном уровне всегда проще, чем терять и снова заводить. Это касается и фигуры, и привычек, и отношений. Мы инертны. Используйте это себе во Благо.

Пример: Для меня одним из *укрепляющих* Мотю-Мотивацию моментов стало... обилие натасканных отовсюду немецких материалов. Учебных, тренировочных и развлекательных. Оне у мене занимают целну полку в книжном шкапе. Я ж не выкину уже это всё – там и сленг, и поговорки, и песни, параллельное чтиво, отдельная книжка по предлогам, отдельная – по запоминанию слов, 3 разговорника, справочник наиболее употребительных разговорных конструкций... И я иногда, как Кашей, перебираю это всё – и радуюсь! Работы мне лет на 5 обеспечено.

А если у вас один хилый словарь и одна тощая книжонка – их немудрено и потерять на просторах жилища!
Хотя некоторые не жалко и потерять – так в них все непонятно написано...

Глава 3. ВОЛШЕБНЫЕ 5 ВОПРОСОВ

1. Чего ты хочешь?

Запишите ваш ответ: Читать и понимать, Писать и понимать, Говорить самому (спросить дорогу на вокзал, в булочную, снять номер в гостинице), Слушать и понимать, Полноценно общаться (+ м.б. болтать обо всем в интернете)

5. Как ты узнаешь, что Цель ДСТИГНУТА?

Напишите свое:

1. Я понимаю песни
2. Я могу рассказать о погоде
3. Моим друзьям-иностранцам со мной интересно разговаривать
4. Я могу читать параллельные книжки
5. Могу свободно говорить и понимаю, что говорят мне!

2. Зачем? Что тебе это даст?

Запишите ваш ответ: Уверенность в себе, Профессиональный Рост, Смогу читать Шекспира в подлиннике, Смогу общаться с иностранцами, лучше знать их культуру, Заведу друзей в Берлине, в Вене, в Турции, в Индии, в Бразилии, в Венгрии, во Франции...)

4. Что может помочь?

Напишите своё:

1. Мотивация
2. Методика
3. План Целей и Сроков
4. Имеющиеся Материалы (см. далее)
5. Радостное настроение и понимание, что это всё игра, чтобы вас развлечь, а не глупый и тяжкий труд
6. Занятия с преподавателем или в группе.

3. Как ты можешь этого достичь?

Напишите свое:

1. Определить свою Мотивацию
2. Подобрать свою методику
3. Составить план Целей и Сроков (см. далее)
4. Действовать по плану: слушать аудио, запоминать слова (фразы, карточки), читать параллельные книжки, разговаривать с носителем
5. Помнить о Цели и радоваться Пути

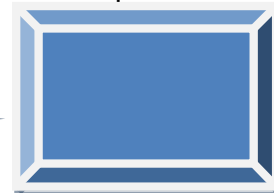
Эти **Волшебные 5 Вопросов** вы можете прописать себе на всю затею, а можете прописать на каждый этап или отдельный пункт. Как это делать: берете лист А4 и пишете 1й пункт: например, ХОЧУ УЧИТЬ ЯЗЫК И НЕ БОЯТЬСЯ! Для Начала НАСЛУШАТЬСЯ. Здесь сразу вылезает пункт 5: Цель – отличать в свободной речи слова и фразы. И т.д. по всем пунктам.

С Мотивацией, я надеюсь, понятно.

Это Я



Это моя ЦЕЛЬ



МОТИВАЦИЯ = ЭНЕРГИЯ

А в пути вас будет веселить и поддерживать Здоровая и Упитанная Мотивация Петровна, ваша опора и... пинок. И она должна быть достаточно сильной, чтобы оторвать вас от дивана (хотя сегодня при наличии ноутов можно почти всё делать на диване!) и хорошенько подопнуть!

Меня, конечно, очень сильно мотивирует мой английский результат. Песня эта была долгой, включая дорогу группу года полтора. А говорить я так и не смогла. А потом смогла – когда была одна, некого было стесняться и было с кем каждый день говорить. Так вот, с английским я возилась с переменным успехом почти без малого 10 лет (написала – и самой смешно), а на немецкий ушло 8 месяцев без курсов и надзора – через месяц худо-бедно начала писать письма, читать параллельные тексты, потом была затяжная война с падежами, но через полгода я уже начала говорить! Пока потом не поняла, какую главную ошибку совершают все новички при начале работы с немецким. Исключив эту ошибку с самого начала, говорить можно начать тоже почти сразу. Об этом дальше.

15

Задание 1: Составьте свой портрет Мотивации Петровны. Перепишите от себя все пункты и вопросы. Проработайте Этапы и Сроки. Задайте мне свои вопросы по e-mail: olga1rus@rambler.ru

Пример Таблицы Целей и Сроков

Цель	ЭТАП ОБУЧЕНИЯ	ПЕРИОД	НАЧАЛО	ИТОГИ
Научиться узнавать слова и фразы в живой речи. Произношение	Наслушивание текстов и радио	3 месяца	Январь	Апрель
Знать несколько основных тем: Погода, Семья, Магазин и т.д.	Проработка Тем	2 месяца	Январь	Март
Узнавать слова и фразы в живой речи не только по форме, по звуку – но и по содержанию	Словарный запас 1000 слов	3 месяца	Январь	Апрель
Уметь говорить на самые любимые СВОИ темы	Составление СВОИХ диалогов	3 месяца	Январь	Апрель
Читать и понимать параллельные тексты	Первые 3-6 месяцев		Апрель	Июль
Полюбить язык как свой родной и говорить с носителем!	Livemocha Группа	3 месяца	Апрель	Июль

Ну что? Уже не страшно?

Я так и думала.

Глава 4. Привет, Методика! Я очень ждал тебя.

На данный момент мне известно примерно 8 методик изучения иностранных языков. Каждую из них я опробовала, применила и получила определенные результаты. Сделаю краткий обзор, чтобы вам было дальше легче разобраться.

Методика 1. Традиционная Изуверская (в простонародье Шизофреническая).

Ваше неокрепшее после бурной Мечты зародившееся Желание подружиться с чужим языком попадает в бурные воды... ГРАММАТИКИ. И вы там благополучно тонете в ближайшие 3 месяца.

1. Вы хотите как-то оперировать какими-то словами, но слов не зная – невозможно спеть! Ваше внимание рассредоточено – вам и слова надо **учить**, и как-то ставить их ещё **по правилам**. В английском что, он простой как 3 рубля, очень схематичный (что не мешает ему быть невероятно красивым), но и там незнакомый нашему мозгу хоровод – **Я есть хороший. Он есть осел.** У них хоть ничего не склоняется – **Я есть красивый. Она есть красивый. Они есть красивый.** И т.д. А в немецком и того тёмный лес! У них всё спрягается ещё хуже, чем у нас – но у нас обо всём говорит окончание – **Я кладу свою книгу на стол. Твоя книга лежит на столе. Это книга моего друга.** А у них непонятное море СКЛОНЯЮЩИХСЯ артиклей! **Ich lege meines Buch auf den Tisch. Deines Buch liegt auf dem Tisch. Das Buch meines Freund.** Нашей логике построения фраз это совершенно чуждо – и ПОНЯТЬ, и ЗАПОМНИТЬ очень трудно.
2. В грамматике слова и фразы подобраны для иллюстрации грамматики, не по темам, поэтому запомнить их в 100 раз труднее (это я ещё мягко говорю. Их НЕВОЗМОЖНО там запомнить!)

Внимание! Опасность! Такая ситуация может натолкнуть вас на мысль, что чужой язык вам ЧУЖОЙ, он настроен НЕДРУЖЕСТВЕННО к вам, как и все иностранцы, они специально так всё дико пишут и говорят, чтоб мы с ними не сумели подружиться! А это совсем не так.

А Выход где? На самом деле всё просто. На первом этапе к языку нужно просто ПРИВЫКНУТЬ! Он живой, его больно делить на нелепые части. Сначала нужно с языком ПОДРУЖИТЬСЯ.

Выводы:

Труднее: Грамматика + слова + говорить.

Легче: Слушать, привыкать, осваиваться, ФРАЗЫ.
Темы. Потом всё остальное (см.дальше)

Методика 2. Развлекательно-Запоминательная.

Здесь нам сразу предлагают запомнить много слов. Есть специальные техники и методики (очень хорошие). Я вас уже предупреждала, но не поленюсь и предупрежу ещё раз – по какой бы вы методике не занимались, свалка поначалу будет у вас всё равно, не надо пугаться.

Но даже если вы по Развлекательно-Запоминательным методикам усвоите необходимые 1500 слов – говорить вы от этого не начнёте. Грамотно говорить.

Сноска 4: Повторение или Учение?

Парадокс: Повторение – Мать Учения, а зазубривание – самый неэффективный метод учебы. Как быть?

Теория: Аксиома. Первый раз запомнил – забыл. Второй раз запомнил – забыл. Третий раз запомнил – попробуй забыть – не удастся!

Пример: Будь здоров по-немецки «Gesundheit» (Гезундхайт) Мы

гуляем с друзьями по Берлину. Один чихнул. А я помню, что есть про это какое-то слово, и даже я его уже знаю – но вот не помню, хоть убей. Я говорю: «Be healthy!» (Би Хэлси) – это «Будь здоров» по-английски – и спрашиваю: «А что я сейчас должна была сказать?» «Gesundheit» – мне отвечают. Ага, я знаю это слово!

Проходит примерно полчаса – он опять чихает! А я опять не помню! Но я-то учёная с **образами** – это дома я бугор на пустом месте, лекции читаю, консультации провожу, мне может и стыдно забыть – а там я турист, да ещё шкодная девчонка к тому же, могу тупить, сколько влезет. “Be healthy!” – говорю, - «А как по-немецки?» И мило улыбаюсь. Ну, дурочкой родилась, что теперь, не исправишь. “Gesundheit” – мне подсказывают. Я повторяю про себя и вслух “Gesundheit” несколько раз. Уже непонятно, кто чихает. Уже как будто весь Берлин вокруг меня чихает! Примерно через час наступает новый чих и я невозмутимо говорю “Gesundheit”, как так и было! На меня с интересом посмотрели – а я чё, я делаю вид, что всегда так и было, а в душе у меня пляски святого Витта – УРРРААААА! Я запомнила!

- (1. Запомните, что изучающему язык прощается всё. Мне **такие** иногда предложения ученики составляют... А если не пользоваться – то как учить?
- (2. Умный человек понимает.
- (3. Чтобы запомнить, нужно 3 раза, забыв, повторить.

Поэтому вы уже действительно спокойны и повторяете то, что забыли, без паники и долгих слез.

А вот на начальном этапе – пока вы всего этого, что я вам сейчас рассказываю – не знали, вы холодным потом обливались, пугая себя мыслями типа «**мне никогда этого не понять!**», чем, сами понимаете, себе совсем не помогали, и понимания от этих мыслей у вас быстрее не наступало (см.фильм «Секрет»)

Примечание: на самом деле они в быту говорят не «Be healthy», а “God Bless” – «Бог тебя храни», но в учебниках Вы вряд ли где это найдёте. Целую подборку очень важных подобных терминов вы найдёте в моей рассылке [«Популярные лекции по Английской Грамматике»](#)

Смешное про немецкий: Начала-то я как все – с грамматики, а поскольку понять немецкий с нуля не очень просто (занималась сама, без групп и преподавателей), я на осваиваемом материале делала себе таблички. И одну табличку сделала сводную. Очень удобно, вы найдете её на сайте в статье [«Табличность знаний»](#). Через несколько месяцев моей учебы, когда я поняла, что я чего-то хронически не могу понять, и дело тут не в сложности немецкой грамматики - я вдруг увидела, что в своей табличке Я ПЕРЕПУТАЛА ПРЕДЛОГИ Дательного и Винительного падежа! *Crazy woman!* При этом я уже знала больше 1000 слов, спокойно читала и понимала параллельные тексты, писала письма на немецком языке, понимала по радио погоду и вполне прилично разговаривала. И это с перепутанными падежами! Так вот, прогресс заключается в чём – я это увидела САМА. То есть моё знание языка уже позволило мне это увидеть. Ну, чистый цирк.

Важно! Ваш мозг не станет делать дело «просто так», то есть *запоминать, чтобы запомнить* – он не будет. Ему нужно предоставить **веское обоснование** – ведь он же должен на вас в поте всего трудиться! Таким обоснованием и является ваш **мысленный образ ситуации использования**. Усваивая информацию – представляйте, как вы это кому-то говорите. Представьте – где, кому, по какому поводу? Можете даже проиграть живую мини-диалог.

Старайтесь каждый день готовить для диалога новую фразу или слово – чтобы в диалоге применить, так лучше запомнить.

Методика 3. Стихотворно-Увлекательная.

Всё в принципе то же самое, но начинаем мы с чтения и заучивания стихов, что якобы облегчает нам усвоение, овладение и запоминание.

Внимание! Опасность! Не знаю, почему, но почти каждый автор Методики – за исключением пока что только [Ильи Франка](#) – считает своим долгом все другие методики обозвать ненужным хламом. А их авторов – нечестными стяжателями. Будьте бдительны. Сколько авторов – столько

ГРАММАТИК! Когда вы доберетесь до этапа Грамматических Развлечений - вам нужно будет просмотреть **НЕСКОЛЬКО** грамматик и выбрать то, что больше подходит вашему образу мышления и организации памяти.

Второй момент: автор методики приводит примеры, соответствующие его мировоззрению. Так, например, мой любимый [Илья Франк](#) в своей грамматике в разделе Безличные предложения приводит такой пример: «Человек не может делать что-то, что приносит счастье только ему одному». Я не согласна. А в ванне лежать?

На сайте Увлекательный Английский все стихи какие-то мрачные, про дорожающий уголь и прочую черноту жизни. Зачем? Ведь с юмором учить гораздо проще. Конечно, классиков знать надо – но, может, мы классиков оставим на потом, на внеклассное чтение, кому охота? Давайте русский пусть они тоже учат по Достоевскому или Некрасову – вот запоют! Хотя смотрите сами, может, вам и понравится.

Сколько типов людей на земле – **СТОЛЬКО** НУЖНО МЕТОДИК! Это так же, как, имея автомобиль, хаять велосипедистов. Если вы нашли хорошую книжку **ДЛЯ СЕБЯ** – это не факт, что вашей подруге или другу она тоже подойдет, мы все разные.

Нужно приготовить себе **индивидуальное** блюдо.

У меня есть несколько книжек с названием «Гуторский **за 30 дней!**»: «Английский за 30 дней», «Немецкий за 30 дней», «Итальянский за 30 дней». Врут! Ну или я совсем безнадежна.

Я-то сначала по одной из них ретиво начала. Но на 16й странице читаю: *«А пока я советую вернуться к числительным и прилежно выучить всё то, что мы прошли. Без заучивания текущего материала движение вперед невозможно!»* Смотрю год издания – 2008. Улавливаете? 21 век а дворе, а нам опять предлагают **заучивать**. А скажите, любезный – КАК?! Бросила я этот учебник, пошла искать

пути правильного ЗАПОМИНАНИЯ. Не буду ж я и впрямь заучивать, я можт и глупа от природы, но не настолько. Уже с готовыми словами через несколько месяцев вернулась к нему опять. Разница налицо! Те же самые жуткие немыслимой длины числительные читаю как здрасьте вам. *(*См.Прим.*)

*Прим.: В немецком языке любое число пишется одним словом. *Тысячадевятьсотчетырнадцатый*, например.

А читается и того наоборот:

девятнадцатьсотеншестивосемьдесят
1986 = neunzehnhundertsechsdachtzig

Через месяц, так и не сойдя с 1го урока, я догадалась – что-то тут не так! Попробовала Немецкую Грамматику Ильи Франка – хорошая грамматика, мне понравилась. День занимаюсь, два, три – а в голове как не было ничего, так и нет. Пошла я искать дальше.

Внимание! Опасность! В этом месте спотыкаются 95% новичков.

Очень важно получить *на первом этапе знакомства* с языком положительный результат и достижения. Это **укрепляет Мотивацию Петровну** в дальнейшем желании вам помогать и неусыпно поддерживать на всем пути.

Но если у вас нет успеха – узнайте, почему. Многие просто бросают с трагичным криком **«Нет, Это Всё Не Для Меня!»** - а заменил бы учебник, и шпрехал, как все.

Ну вот, как в сказке, Маша шла-шла, пирожок нашла. А я нашла В.В.Ярцева «Немецкая Грамматика? НЕ БОЙСЯ!» - мне очень-очень понравилась именно организация материала. Но это все же больше справочник – к нему тоже нужно приступать, уже зная 1000 и более слов.

Я тоже с таким подходом не согласна. Я считаю, что всю грамматику нужно писать на ограниченном словарном материале, слов 200-300. Чтобы проследить, как одно слово или образ ведет себя

в разных ситуациях и грамматических формах. А то для разных примеров берутся разные слова и ситуации – вот каша в голове и образуется.

Я сейчас готовлю два курса: «Как правильно начать учить английский» и «Как правильно начать учить немецкий», планируемый выход – 1 июня 2010 года. Тогда у вас проблем совсем не будет. И вы язык сможете учить с любым учебником, какой у вас есть – просто по правильной системе.

Я расскажу, как намертво запомнить 10 слов в неделю – чтобы к ним потом не возвращаться. Тогда за 10 недель вы запомните 1000 слов вашего АКТИВНОГО словарного запаса, и не отдельно, а в контексте. И в это же время вы будете уже говорить. Готовьтесь, будет весело! [Следите за новостями!](#)

Методика 4. Индивидуально-Многостаночная.

Исходя из особенностей работы мозга и собственных изысканий, мы уже уяснили себе, что ИДЕАЛЬНЫХ методик чужих – не бывает. Как рецептов в кулинарии. Каждая хозяйка по одному и тому же рецепту разные блюда приготовит. Всё равно вам придётся составить себе **свой** предпочтительный набор инструментов для освоения любого языка.

На сайте [Common Language](#) на странице [Biblio](#) выложено совсем немного материалов по принципу «лучше меньше, да лучше». Это **Золотые и Бриллиантовые КОПИ**, которые я отбрала из огромного количества материала.

Важно! Занимайтесь языком, а не методикой.

Знаете, есть большая разница в ощущениях и в качестве результата – когда вы действительно любите кого-то – или когда применяете разные техники знакомств и прочую инженерию. Любой язык с начала занятий выходит тоже к вам навстречу. С хорошим настроением и добрым отношением к себе и пути – вы обязательно скоро встретитесь!

Глава 5. И так, СОСТАВЛЯЕМ СВОЮ МЕТОДИКУ!

1 Этап. Слушательно-Привыкательный.

Чтоб не бояться дальше языка, рекомендую вам послушаться им всласть.

Для этого очень хорошо подходит **радио-онлайн**. Вот вам две ссылки: 1500 онлайн-радиостанций на всех языках <http://guzei.com/live/radio/> и <http://www.sky.fm/> - здесь в основном спокойная музыка, но иногда они тоже говорят.

Слушая радио, вы научитесь не бояться быстрой живой английской речи и сначала будете вылавливать только слова, потом начнете понимать про погоду и некоторые новости. Главное – теперь вы знаете, как это звучит в реальной жизни! И когда в тексте вы видите незнакомое слово – оно уже не такое незнакомое – вы знаете его фонетический образ.

Пример: мой у меня что-то спросил, а я говорю: «Подожди, я лекцию выключу, я так не поняла, что ты сказал. («Психологическое айкидо» Литвака слушала). Сын невероятно удивился:

- А что, это был не немецкий?!
- Нет, русский.
- Да?! А я думал – немецкий.

Он так ПРИВЫК к немецкой речи вокруг меня, что она стала неотличима его сознанием от русской – он их уже не дифференцирует. Вот зачем нужно **привыкание** – чтобы мозг не топорщился каждый раз: - Фууу! Чужим духом запахло!!!

Вообще, приятная классическая и релаксирующая музыка очень хорошо помогает заниматься. Как говорят ученые, она настраивает мозг на волну легкой работы с большим объемом информации.

Сноска 5. Внимание и шум.

Парадокс: Когда мы сосредоточены на учёбе – мы хотим тишины и чтоб никто не отвлекал. Но во время ЛЮБОЙ учёбы хорошо помогает ... **гитарная и классическая музыка.**

Теория: Хорошая – определённого вида: Вивальди, Моцарт, Паганини, Чайковский, Гендель – музыка настраивает волновую структуру мозга именно на ту волну, когда он – МОЗГ – может воспринимать большие объёмы Новой Информации – и оставаться свежим и бодрым долгое время.

Пример: Слушая «Польска Станция» – устаю через 3-4 часа непрерывной работы. Слушаю «Bayern 4 Klassik» – усталость приходит только через 5-6 часов. Если слушаю классику вообще без разговоров или гитару, как сейчас – мозг не устает вообще. Только пальцы и спина.

Резюме:

1. [Онлайн-радио](#)
2. Многоязычный портал Livemocha.com – слова и фразы озвучены, сопровождаются картинками, мини-упражнения проверяются носителями языка – такими же, как вы, людьми, которые учат на этом портале какой-то другой язык. (Носители – это важно!)
3. Наш русскоязычный портал для изучающих языки Lingvanet.com
4. Хороший аудио-курс. Для английского языка у меня есть ШИКАРНЫЙ аудио-курс «Легкий английский» - 25 уроков с аудио и с моими пояснениями по грамматике – на него можно подписаться [здесь](#).

Сноска 6. Хочу с Носителем я только говорить!

Парадокс. Поначалу мы совсем не понимаем носителей, но если будем слушать иностранный язык в записи только наших соотечественников – не научимся говорить.

Теория. В соответствии с произносимыми звуками языка, у нас с самого детства по-разному развиваются мышцы гортани и голосовые связки. Поэтому для начала нужно именно СЛУШАТЬ речь

НОСИТЕЛЕЙ, чтобы уловить оттенки и звуки ИХ языка, а не чьей-то интерпретации. Затем много их повторять, чтобы наши связки научились воспроизводить ИХ звуки.

Пример. Возьмите записи с сайта Увлекательный английский – и настоящую английскую речь с DailyStep.com и сравните. Я надеюсь, вы уже сами догадались, что выучиться говорить по учебнику вообще невозможно. Заслуживает ещё доверия на мой взгляд fastenglish.ru.

Поэтому кроме радио и Livemocha.com найдите себе ещё один лингофонный курс, который:

1. Записан носителями
2. В записях есть только иностранная речь (никаких русских слов или объяснений там быть не должно, как и пауз)
3. Есть юмор и эмоции.

Всем этим критериям полностью соответствует аудио-курс на моём сайте Common Language: «[Лёгкий английский](#)», который вы можете уже сейчас начать получать прямо на свой почтовый ящик!

[Подписаться здесь.](#)

Сноска 7. Мешают ли эмоции учить?

Парадокс. Я так разволновался, что всё забыл, чему учился!

Теория. Чем эмоциональнее ситуация опыта – тем сложнее её забыть. Это знает каждый. Любой стимул, подкреплённый ЭМОЦИЕЙ – запоминается лучше и надёжней. Как же тогда эмоция может и **мешать** процессу обучения? А если она не направлена **на предмет изучения** – будет мешать. Если направлена – будет помогать!

То есть, если во время изучения какого-либо предмета или процесса вы испытываете сильные эмоции **по другому поводу** (ребёнок учит стих – а его зовут гулять. Эмоции сильные – ГУЛЯТЬ ОХОТА! Стих не влезает, хоть убей) – они **отвлекают** внимание. Но если ваша **страсть** погружена в процесс, который вы ведёте – всё будет происходить гораздо быстрее и легче.

Пример. Я ходила в группу к замечательному преподавателю и прекрасному человеку – зовут его Александр Николаевич Соснин. Учёный, технарь – и конечно, он придумал свою методику!

Процесс запоминания выглядел примерно так: «Шли как-то Must и Have по улице London`a. Видят – Pub перед ними, называется «Future» (Фьюче/Будущее). Have говорит Must`у : «Давай зайдём?» Must и не спорит, давай, говорит. Заходят они в этот паб – а там face control (Фейс контрол) на дверях стоит, два таких здоровых бугая, давайте, говорят, ваш документы. Have достает какую-то бумажку и бугаям показал, а у Must`а такой бумажки и нет как нет! А бугаи ему и от ворот поворот: – Ты чего без пропуска во Future своими сапогами лезешь? Иди давай отсюда, а ты Have-браток, заходи!
И выгнали они бедного Must`а, не емши, на улицу.

И тут **КАК ШАРАХНЕТ** наш дорогой Александр Николаевич кулаком по столу – мы чуть со стульев там все не попадали (даже кто спал – все проснулись!):

- **Потому что не ходит Must в будущее! Стража Английской Грамматики его туда не пускает!**

5 лет уж прошло с того момента, а мне в бумажки лезть не надо, чтобы помнить эту историю про have и must. И в этом пункте Я НИКОГДА НЕ ОШИБАЮСЬ!

Например, аудиокурс BBC и знаменитой Илоны Давыдовой страдают одним и тем же недостатком – присутствие русской речи в аудиоматериале. Упор делается только на многократное прослушивание. Но тогда лучше вам самому/самой записать СВОИМ голосом – но с очень хорошим произношением! - слова и тексты.

Сноска 8. Чтоб было легче говорить – умеете прежде много слушать.

Парадокс. Чтобы научиться правильно говорить на гуторском наречии – нужно слушать носителей. Чтобы ЗАПОМНИТЬ произношение и смысл – нужно слушать СЕБЯ!

Теория. Человек – это единое и неделимое существо. У него есть чувства, эмоции, ощущения - и всё это работает одновременно. Запоминать что-то мы можем, используя зрительную память (смотреть, читать), двигательную – записать или напечатать текст

«своей рукой»; или «проиграть», «прожить» запоминаемый диалог или ситуацию. И слуховая память – когда мы воспринимаем что-то на слух и стараемся это запомнить. Так вот, СЛУХОВАЯ ПАМЯТЬ САМАЯ СИЛЬНАЯ! При условии, что человек ПОНИМАЕТ, что он запоминает – и не старается.

Поэтому очень важно английский язык ПОВТОРЯТЬ своим голосом, отработывая навык произнесения английской речи.

Внимание! Опасность! *Не старайтесь* запомнить НАСИЛЬНО! Это самый трудный и бесперспективный путь, он нам не нужен. Расслабьтесь, выполняйте методично много разных действий и игр с языком.

Во-первых – вы сами увидите, ЧТО у вас «идёт» лучше всего (аудио, видео, читать или писать) – и в дальнейшем будете использовать преимущественно этот метод.

Во-вторых, с первого раза запоминается не все. Даже если вы работаете по методу ассоциаций – иногда время уходи, чтобы подобрать эту самую ассоциацию к данному слову.

Повторяйте, двигайтесь дальше – и наступит момент, когда язык в вашем теле (я не оговорила, он будет не только и не столько в голове, сколько в ваших естественных реакциях) станет проявляться, как негатив в баночке с проявителем – вы вдруг начнете «вспоминать» слова, которых раньше не знали, а теперь ПОЧЕМУ-ТО знаете!

Но также там есть ещё и недостаток №2 – тупое повторение английских слов с русским переводом. С таким же успехом я могу сама словарик почитать – и толку в этом будет больше (практика и моторика потому что).

ВАЖНО! Мы запоминаем лучше всего СВОЙ ГОЛОС!

Вывод: Слушать носителей нужно *только для усвоения фонетики*. После – необходимо ОБЯЗАТЕЛЬНО наговорить эти тексты самому, СВОИМ ГОЛОСОМ. Именно так наши дети БЕЗ всяких курсов и преподавателей с Грамматикой наперевес – а овладевают-таки полностью незнакомым языком за 1-2 года. Повторяя взрослых и

своих друзей – и слушая затем себя.

А вы замечали, что, когда вы читаете книжку – у вас в голове звучит ваш собственный голос? Так вот. Когда вы читаете «гуторскую» книжку (английскую, немецкую, французскую) – ваш голос тоже «звучит». И вам КАЖЕТСЯ, что вы всё это сможете так же легко сказать **ВСЛУХ**. Но **вслух** – работает уже *тело*, а не *мозг* – ваши связки, гортань и язык. А им нужна только *тренировка*, повторения громким голосом. Так что работать надо всё время на два фронта: головой – понимать, телом – говорить, говорить, говорить! Громко, чётко, много.

Внимание! Опасность! Не старайтесь сильно запоминать слова с переводом. У нас в разных странах всё сильно отличается. Обратите внимание НА СИТУАЦИИ – и соответствующие им ФРАЗЫ и ИНТОНАЦИИ. Смысл вам достаточно знать только приблизительно.

Пример. Мы говорим – *Я о тебе думаю*. Ударение идет в конец фразы с понижением.

Англичане говорят: I am thinking of you = *Я являюсь думающим (думающей) тебя*. [ай эм синкин ов ю]

(of you = тебя, родительный падеж; такой же образ, как “я являюсь ждущим тебя” = наше «я жду тебя»)

Немец скажет Ich denke an dich! = «Я думаю на тебя» – и поставит ударение на глагол.

Пытаясь запомнить каждое слово + его перевод – вы будете очень сильно себя тормозить на первых порах изучения. Вам нужно будет помнить все слова и все их места в предложении. Поэтому люди думают, что им сразу грамматика нужна – и, пытаясь делить на части незнакомый язык, очень сильно проигрывают.

Мы скажем: - *Холодает!*

Англичане скажут: - It getting be cold! = *Это получающий быть холод/холодный*. (Ну они так говорят, ну что я сделаю? У них cold – это и холод, и холодный (ая, ое) в одном лице))

Немец скажет: - *Es wird kalt hier!* = *Это становится холодный здесь.*

Вам достаточно один раз понять их образы, и что они предложения строят не как мы - и не пытаться с русского переводить на английский напрямую. Не выйдет.

Фразу, образ – запомнить легче лёгкого, если вы понимаете ситуацию, когда вы можете или должны её произнести.

Но – я надеюсь, вы уже догадались – эту фразу нужно произносить. Недостаточно просто глазами читать.

Фонема + Образ + Эмоция + Игра – это лучший способ запоминания!

Вывод: Слово запоминается нами тогда, когда оно сначала несколько раз повторено НАМИ вслух ГРОМКО в **осознаваемом и понимаемом нами контексте.**

Если вы не воспользовались методом ассоциаций и потом не смогли это слово навскидку вспомнить:

- Просто повторите его ещё раз, закрепляя **в ситуации**
- Все-таки подберите к нему ассоциацию

Например:

Coldrex делает мой лоб холодным. (англ.)

Kalterbruner был очень холодный человек. (нем.)

Вот так мы плавно перешли к следующей теме.

2 Этап. Словарно-Просветительский.

Здесь мы будем запоминать слова – сами по себе и в словосочетаниях. Для этого хорошо подходит та же Livemocha.com – там многие слова запоминаются в словосочетаниях как бы сами собой за счет картинко-звукового окружения, ситуационного контекста и повторов. Хорошо ещё прямо по пути изучаемый материал записывать в специальную тетрадь.

Повторяя фразы, очень полезно представлять себе реальную ситуацию их использования – кому и когда вы это сможете сказать, когда вам это может пригодиться? Как срочно?

Сноска 9. Про Скорость.

Парадокс: Чем больше будешь торопиться - тем позже будет результат.

Теория: Психологами научно доказано: мы торопимся... со страху! «Пошли быстрее, пока не укусили». На любое СОБЫТИЕ нужно соответствующее время ПОДГОТОВКИ и время РЕАЛИЗАЦИИ этого СОБЫТИЯ. Всё должно, так сказать, вызреть.

Пример: Если парень (или девушка), начиная новые отношения, слишком уж к ним привязан, хочет скорее их развивать, ходить туда и сюда вместе (это, кстати, большая ошибка – начав отношения, уже знакомить друга/подругу с друзьями, а то ещё и с близкими. Человек преждевременно, без должной проверки попадая во все сферы нашей жизни, при выпадении из неё нарушает опять же все наши сферы). Хочется **быстрее** закрепить отношения. Быстрее не значит лучше. Ну вы же понимаете, что это не от любви, а от комплексов и невротизма.

31

Пример. Один мой знакомый риэлтор – он венгр, живет в одном из средних государств Европы – попросил меня «натаскать» его в произношении английского. Мы начали с ним заниматься. Я выдержала только 2 урока, а потом посоветовала ему пройти ещё раз курс Livemocha и сослалась на неотложные дела. Но один раз этот курс он уже прошел! Он обогнал меня ПО ВРЕМЕНИ на пару месяцев. Говорит бегло по-немецки и по-английски – но с таким жутким венгерским акцентом – мама дорогая! По сравнению с ним я англичанка в седьмом поколении. И двоюродная немка.

Как он занимался: проходил уроки как есть, не повторял и ничего не записывал. Пронесся мимо на коне и Ваню с Таней не увидел.

Если упражнения на [Livemoch`e](http://livemocha.com/) вы слово в слово записываете, по несколько раз прослушиваете диктора, записываете **свою**

транскрипцию, повторяете слово и все фразы вслух несколько раз, чтобы запомнить их ПРОИЗНОШЕНИЕ – у вас на урок будет уходить не 30 минут, а один час. Но сколько вы при этом времени НЕ ПОТЕРЯЕТЕ на бесконечные повторы!

Я как-то у сына спросила: «Правда, у меня уже совсем произношение похоже на немецкий?» Он говорит: «Правда! У тебя даже, когда ты по-немецки говоришь, вот тут усики появляться стали»... Вот детки!

Задание 2: Заведите себе 4 тетради А4 и одну А5 обычного формата. Папки. Цветные ручки.

1. А4 Темы и активный словарный запас
2. А5 Методики запоминания и образцы слов с ассоциациями
3. А4 Для фраз и выражений – то интересное, что вам попало (пассивный словарный запас)
4. А4 Для Грамматики
5. А4 Для упражнений
6. Папка для различных вырезок и заметок

Более подробно об этой теме читайте в моей статье [«О чем молчит, как камень, Nazareno?»](#)

Внимание! Опасность! Перезаучивать **потом** произношение – во сто крат труднее, чем потратить время вначале и СНАЧАЛА научиться слушать и произносить, а потом уже можно читать и делать всё остальное.

Пример: Пока я нашла эту благословенную [Livemoch`u](#) – и СПЕЦКУРС [«Немецкий без акцента»](#), а также «Легкий Немецкий» и радио-онлайн – я занималась по книжкам. И потом долго не могла перестать говорить окончания! Так и говорила, как написано: ТринкЕн (trinken). А приличные люди (все немцы) говорят Тринкн. Потом все равно переучилась.

РЕЗЮМЕ. КАК ЗАПОМНИТЬ:

1. **Карточки.** Бумагу формата А4 (обычный альбомный лист) делим на 8 частей – если твердая бумага, а если обычная – то на 4 части, а потом сгибаем пополам. На одной стороне пишем само слово, которое хотим запомнить, но лучше фразу (предложение, словосочетание, поговорку, восклицание и пр.), а на другой – перевод и пояснения, транскрипцию, дополнения. Эти карточки удобно сортировать по темам или частям речи, просматривать перед сном – и откладывать с другую коробочку то, что уже запомнили. Вам будет явно виден ваш прогресс!
2. **Эмоционально-территориальный** метод запоминания слов. Например, вам нужно запомнить слово мост: bridge («бридж» - по-английски) или die Brücke («дии Брюке» по-немецки). Берете и вешаете их на какой-нибудь знакомый вам мост: **«Брюки и Бриджи висят на мосту»**. И удивляетесь в конце - мол, чего они там делают? Посмеялись сами с собой – и запомнили. Кстати, эмоция **удивления** хорошо помогает запоминать.
3. **Ассоциативный метод запоминания.** Для немецкого очень важно знание падежа и артикля. Так вот – у меня почти полгода ушло, чтоб догадаться, что den – «н» - это **Направление**, а dem – «м» - **Место!** Всё очень просто оказалось. Если Вы сумеете найти для себя такие зацепки внутри языка – и прицепить к знакомым образам – всё будет много проще. Некоторые ассоциации выстраиваются сами – и иногда совершенно нелогично, **но это работает!** Например der Nebel (небель, туман то есть по-немецки) я запомнила... через **мебель**. Не знаю, почему. Мебель в тумане какая-то!... Или например überall – юберал – это **везде** значит по-немецки. «А ты уже **везде юберал?** (убирал то есть)»

Один мой знакомый все время путал английское существительное choice (чойс) и их же глагол to choose (ту чууз) – “выбор” и “выбирать” соответственно. Потом мы с ним

однажды привязали эти слова по аналогии к тем словам, что он знал хорошо:

choice как voice (войс = голос)

choose как lose (лууз = терять)

Take your choice as a voice

Must to choose or to lose

4. **Случайное запоминание.** Об этом тоже нужно знать – некоторые слова заваливаются в голову просто так. В последнюю мою поездку в Германию мы много ходила по музеям, и в морские в том числе. Видела живого угря – первый раз в жизни! Столько было впечатлений. А название не ложилось. Несколько раз смотрела, как он называется – и хоть бы хны! (Я тогда ещё никаких методик не знала) Тут как-то дома на ночь решила почитать немецкий словарь. (Есть у меня такое развлечение. Читаю и анализирую - на что похоже? Ehemann – муж. “Эге! – сказал мужчина. – Я теперь муж!») Начала сначала – и там опять увидела угря – der Aal. Aalen – потягиваться. Оказывается, такой вариант потягиваний в Германии уже давно не используется – но угорь как провалился и прилип!

Как-то поинтересовалась на Livemoch`е с польским. Оказалось, пишут латиницей, но очень на русский похоже. Почему-то у них дамская сумка называется **торэбка**, а огромный грузовоз **тчежеровка**. А «три собаки» будет «**тже пше**». Вот как-то от удивления что-ли они мне сразу и запали. Причем запомнить я вообще не старалась, как и der Aal. Чем меньше стараешься, тем лучше выходит, вот ведь какое дело.

5. **Специальные курсы** для запоминания.

Для английского:

Как правильно начать учить английский. – Делаю.

Для немецкого: Все, что смотрела и пробовала – мне не понравилось. Очень долго. Делаю сейчас для вас специальный

курс «Как правильно начать учить немецкий». В немецком очень важно запоминать род существительного и его множественное число. Я научу вас, как это делать в контексте, не выхватывая слово. Так гораздо быстрее и надежней.

3 Этап. Читательно-Понимательный.

Теперь вы уже вполне можете подружиться с параллельными текстами. Их целое море в магазине и интернете! Вот [здесь](#) можно почитать [O`Henry с подсказками](#) – хотя и сами тексты у него простые и интересные.

Ищите то, что будет интересно **вам** - здесь я солидарна с И.Франком руками и ногами! Сначала взяла какой-то рассказ про купание в озере – даже в параллельном виде он в меня «не пошёл». А взялась за немецкий параллельный детектив – и о чудо! Чтение меня захватило, как на русском языке! Всё подтвердилось, что мне Франк и обещал – многие незнакомые доселе слова понятны были по контексту – и я чувствовала, как дружелюбен язык!

Я теперь только так и говорю: «мой любимый немецкий», «мой любимый английский». И я уже не жалею сыну: - **А эти немцы** ещё знаешь что придумали?! Вот КТО их может так понять?!

Задание 3: проведите анализ ваших привычек и распорядка дня – где вы сможете найти время для языка? Это как щенок или ребенок – ему нужно **ПОСТОЯННОЕ теплое и заботливое**

ВНИМАНИЕ! Одно занятие лучше делать не меньше 3х часов. Но и не больше.

Если меньше – то мозг не всегда успевает настроиться на другую языковую среду.

Если больше – может возникнуть переутомление и желание бросить. :0)

Режим подберите сами – кому-то хорошо каждый день, а кому – раз в неделю.

Например: 1 час активные упражнения с говорением, 1 час слова-карточки, и ещё пару часиков можно ненапряжно почитать параллельки или послушать аудио-курс или песенки,

если у вас есть перевод.

4 Этап. Индивидуально-Тематический.

Самый лучший и скоростной путь - составить себе свой собственный словарный запас и разговорник.

Есть, конечно, так называемые наиболее употребительные слова, базовый запас. Но есть две дороги в изучении языка:

1. Вы можете объяснить, что вам нужно. И вы можете говорить на интересные вам темы. Шутить и дразниться, опять же.
2. Вы понимаете, что вам говорят, и можете поддержать любой разговор.

Я рекомендую вам идти по первому пути.

Обычно люди поначалу очень стесняются, что не говорят на чистейшем лондонском или нью-йоркском английском. И оттягивают момент говорения, прикрываясь толстым томом Грамматики – Ой, я ещё не все тут знаю!

А вот если **вы** познакомились с иностранным гражданином, который сам, из интереса и проявив недюжинную настойчивость, худо-бедно может говорить с вами по-русски – вы проникнетесь к нему глубоким уважением. Вы представьте, сколько времени и сил вложил человек в понимание и говорение на чужом изначально для него языке – и не сдался, а добился-таки результата!

Вот с этим же глубоким уважением теперь относитесь и ко всем **вашим** играм с языком. Так что **гордитесь собой**, мой дорогой друг и читатель, даже за малые попытки предпринять что-то новое в жизни для себя и изучить пока неизвестное!

Задание 4:

1. Определите круг наиболее интересных для вас тем.
2. Заведите для них отдельную папку.
3. Составьте словарь на каждую из тем (для начала 10-20 слов).

4. Выпишите соответствующие ситуации фразы, диалоги, пословицы, всё, что вам может здесь пригодиться (штук 10-15). **Например**, наиболее простые для начала: Погода, Дом, Как дела?, Семья, Еда, Развлечения, Времена года, Климат. Какие-то ваши хобби или профессиональные темы.

Когда вы хорошо освоитесь в привычном для вашего общения круге вопросов – вы будете чувствовать себя очень хорошо!

Для меня лакмусовой бумажкой является возможность шутить. Если моего словарного и говорильного запаса хватает на то, чтобы правильно применить слово или фразу, и получилась шутка – я дома! Дальше мы уже явно дружим и играем с языком. Без этого я скована в общении и сильно от этого страдаю.

Пример: Общаюсь со знакомым.

- How are you? How is your mood? (Как ты? Как твоё настроение?)
- Not good. I have a bad mood. (Пьёт кофе и морщится).
- What happens? Not good coffee?
- Ja. Not good.
- Bad food for bad mood? (Плохие продукты для плохого настроения?)

Мы веселились с ним по этому поводу часа полтора, даже хотели начать выпуск какой-нибудь еды под такой торговой маркой!

Пример: Как происходят новые слова?

Scheise – шайзе – это ругательное немецкое слово, не запоминайте его, он неприличное (хотя его там все говорят). Мне, как женщине, его говорить нельзя. Но что-то же надо говорить! А когда пишешь – можно написать Sch... Tag – такой вот день был. В разговоре же шипеть всё время неинтересно и неудобно. У меня родилось слово schwords («word» по-английски «слово», «words» – множественное число, «слова»). И благозвучно – и всё понятно!

Ну и мы опять веселились...

5 Этап. Говорильно-Впечатлительный.

Вот здесь вас ждёт большой сюрприз! Поначалу во время первых приступов говорения вылетают все слова и вы начисто забываете всё, что с такими усилиями приготовили!

Сноска 10. Я помню – следовательно, я понимаю!

Парадокс. Самый тупой карандаш лучше самой острой памяти.
(Известная мудрость)

Теория. За **ЗАПОМИНАНИЕ** информации и за её **ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ** отвечают *разные отделы* головного *мозга*. За **ЗАПОМИНАНИЕ** отвечает *смысловая* память. Чтобы запомнить – нужно **УЯСНИТЬ** себе, **ПОНЯТЬ!** А уже затем, по горячим следам, можно и записать. Дома, после лекции или после занятий. Посему стабильным бредом является требование преподавателей записывать материал прямо на лекции! Умный и грамотный преподаватель всегда делит занятие на две части – сначала он объясняет и добивается понимания *заинтересованных* слушателей, а уже потом говорит – А теперь запишем самое важное.

Пример. Я научила этому правилу своего сына. Он не пишет на лекциях конспекты. А экзамены потом сдает на повышенную стипендию. В прошлом году даже умудрился Губернаторскую стипендию получить. Он слушает и старается понять. Не понимает – задает вопросы. То, что понял – не забудешь.

Внимание! Опасность! Дорогие родители учащихся детей! Старайтесь всё же помочь своему ребенку быть *эффективным* и *результативным*, а не *послушным*. Послушным детям хорошо в школе и в институте. Всё. Потом им всё время очень плохо и трудно. Непослушным, но результативным – трудно в школе и в институте (и вот тут им очень сильно нужна ваша поддержка!), но в жизни они эффективны и результативны, и уже скоро и они смогут вас поддерживать.

Пример. 6й класс, урок английского языка, это одна из самых престижных школ Новосибирска, у моего сына нелады с оценками, я пришла на урок. Учительница объясняет слово earth (Земля по-английски) и объясняет, что Земля – она одна, поэтому *всегда* используется определенный артикль The и *нет множественного*

числа.

Один мальчик поднимает руку:

- А вот есть ещё такое слово **land** – тоже земля, но там есть множественное число.

Ответ учителя:

- А ты слушай меня и не мешай мне говорить!

No comments...

Поэтому говорите, мои дорогие друзья и читатели – не бойтесь. Какие бы ошибки вы не совершали – это лучше, чем не совершать НИЧЕГО!

6 Этап. Наставническо-Групповой.

Я считаю, что на первом – самом первом – этапе овладения языком преподаватель и группа больше мешают, чем помогают.

Так же как и собирать свой словарный запас.

Во-первых, вы себя ещё не очень знаете. Как вы хотите подобрать себе ту же группу или преподавателя? По каким критериям? Вот то-то и оно!

Во-вторых, в любом случае всё начинается с прослушивания и вхождения в мелодику языка. Это можно делать дома и бесплатно, с ноутом или плеером на диване, и не тратить силы и деньги на переходы-переезды. Если вам не хватает общения – то это совсем другой вопрос, идите в группу общения, о языке пока забудьте – смешение целей обнуляет результат и там, и там.

Если сильно охота говорить – вам очень хорошо поможет сайт Livemocha.com – там всегда куча желающих потренироваться онлайн через Skype!

На мой взгляд, группа действительно нужна – когда вы уже знаете 1000 – 2000 слов и хотите укрепить и упрочить свободный стиль общения, когда есть преподаватель – и он может вас поправить.

Я полтора года ходила на хорошие курсы – а говорить начала много позже – когда реальный собеседник появился. Потому что на курсах с чужими людьми я *стеснялася*. Сильно! А что, я одна такая?

Глава 6. РЕЗЮМЕ.

Более всего Вам при изучении языка пригодятся следующие 7 пунктов:

1. Определите объем и сроки – чего Вы хотите от себя.
2. Заранее себя за всё простите – за все ошибки, бросания в сердцах, потом возвращение к изучению – этот путь Вам скатертью никто не делал, и будет весело!
3. Возьмите себе свой новый образ на вооружение.
4. Слушайте, слушайте, слушайте. Говорите, говорите, говорите. Затем читайте и пишите.
5. Используйте специальные приёмы и техники для запоминания, простое повторение такого эффекта не даёт.
6. Составьте свой личный словарь и набор тем. Работайте грамотно с информацией.
7. Любите язык и себя в языке!

Удачи, всех Вам благ и процветания!

С уважением, *Ольга Слуцкая*

До встречи на сайте Common Language <http://slutska1.wordpress.com/>
где для Вас приготовлены **песни на английском, итальянском и немецком языке, материалы** – как и что лучше изучать, а также

БЕСПЛАТНЫЕ РАССЫЛКИ:

1. Аудио-курс «[Лёгкий Английский с Ольгой Слуцкой – БЫСТРО И НАВСЕГДА!](#)»



2. Рассылка «[Популярные лекции по Английской Грамматике или «Английский – как в сказке!»](#)»



Небольшое послесловие:

Эта книга заряжена энергией чистого положительного намерения. После прочтения этой книги Вы будете замечать улучшения не только в сфере языков, но и в других сторонах жизни.

Читая и перечитывая, применяя то, что в ней написано к языкам и не только – Вы будете видеть, как Ваша жизнь меняется в лучшую сторону.

Любите язык и себя в языке - а эта Инструкция поможет Вам реализовать всё задуманное.

Удачи, всех Вам Благ и Процветания!

С любовью и признательностью,

Ольга Слуцкая

Март 2011, Berlin, Deutschland